

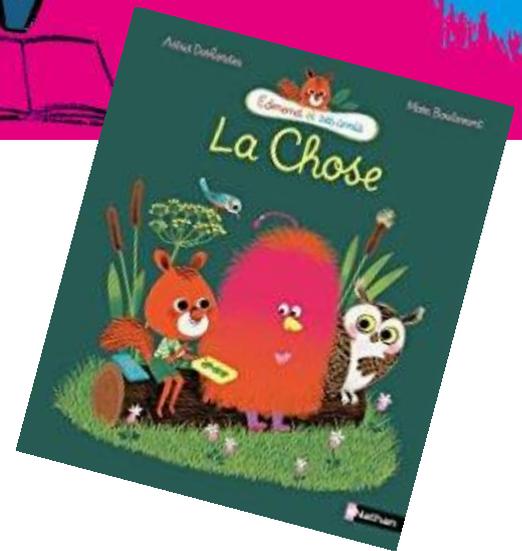
LA CHOSE

ASTRID DESBORDES

PRIX
UNICEF
DE LITTÉRATURE
JEUNESSE



Vote pour ton
livre préféré !
www.myUNICEF.fr



RÉSUMÉ

Thématique : l'Égalité à l'épreuve de la différence

Edmond et Georges sont amis et aiment se promener au bord de la rivière pour récolter de quoi se fabriquer des costumes. Un jour ils aperçoivent une chose de l'autre côté de la rivière : ils prennent peur et s'enfuient en courant. Edmond construit une pancarte « interdit à la Chose » pendant que Georges consulte son encyclopédie pour voir si elle parle de la Chose. Le lendemain Georges décide de se déguiser pour aller affronter la Chose. Mais déguisé ainsi, il effraie tous ses amis et Edmond qui ne le reconnaissent pas. Il retrouve alors la Chose au bord de la rivière : elle n'a pas peur de lui ! Georges enlève alors son costume pour qu'Edmond puisse le reconnaître. Ils deviennent alors amis avec la Chose. Le soir, Georges complète son Encyclopédie des animaux pour y ajouter une nouvelle entrée : « La Chose ».

Ce livre a été sélectionné pour les prix UNICEF de Littérature Jeunesse car il aborde les problèmes de discrimination, d'exclusion et de peur de l'Autre, l'inconnu.



JE DECOUVRE : LECTURE ACTIVE

Objectif : s'approprier l'ouvrage

Elle est interactive : les participant-e-s commencent à se questionner et réagir à travers la découverte de l'histoire. La lecture peut se faire d'une traite ou être divisée en plusieurs temps forts :

Début jusqu'à « Scratch poutch fait la chose en les fixant » : arrêt sur image : Quel est cet animal ? Qu'en pensez-vous ? Comment pensez-vous que Georges et Edmond vont réagir ?

Suite jusqu'à « Interdit à la chose » : pourquoi les deux amis réagissent-ils comme cela ? Que veut dire la pancarte ? (*amener l'attention sur la représentation différente de la Chose*)

Suite jusqu'à « Allez-vous-en ! crie Edmond » (passer à page suivante sans lire) : Pourquoi les amis ont-ils peur ? Est-ce que la chose a l'air d'avoir peur elle ?

Suite et fin : Que font-ils à la fin ? (*ils deviennent amis*) Pourquoi ? Comment ? (*idée de la pancarte, partage du goûter, symbolique de l'encyclopédie*)



JE COMPRENDS : L'ÉCHANGE

Objectif : comprendre les enjeux et réagir aux thématiques à l'œuvre

La Convention Internationale des droits de l'Enfant (CIDE) stipule que tout enfant a droit à la non-discrimination. Il s'applique ici car la Chose est rejetée car elle ne ressemble pas aux autres animaux de la forêt, à rien de ce que les deux personnages aient déjà vu. Ainsi, la discrimination physique s'accompagne d'un rejet lié à la peur de l'inconnu, de la différence.

La discussion a donc pour objectif de faire prendre conscience des sources de cette discrimination et de la compréhension du droit à la non-discrimination

Question de la différence : Comment peut s'exprimer la différence ? (*physique, mentale, handicap*) Qu'est-ce que ça veut dire pour toi être différent ?

Question de l'inconnu : *amener l'idée que ce qu'on ne connaît pas nous fait peur, par exemple, les nouveaux aliments*) : Pourquoi a-t-on peur de ce qu'on ne connaît pas ? Comment peut-on dépasser cette peur ?

Questions de la fiche repère : Pourquoi est-ce qu'Edmond et ses amis ont peur de la chose ? Comment est-ce que tous les animaux deviennent copains ?

Éléments de définition :

Discrimination : Traitement différencié, inégalitaire, appliqué à des personnes sur la base de critères variables.

3

J'AGIS : MISE EN APPLICATION

Monstres et cie

Objectif : Montrer la diversité et éveiller la créativité des enfants

Matériel : ficelle, feuilles blanches, perceuse, feutres/crayons.

Durée : 20/30min



Création d'un livret par enfant. Chacun doit dessiner des caractéristiques physiques différentes. Inciter les enfants à ce que leurs personnages s'apparentent plutôt à un « monstre » qu'à de vrais enfants.

Création d'une « Chose »

Objectif : Encourager l'expression créative, travailler en groupe (+ se sensibiliser au recyclage)

Matériel : matériaux de récupération, ficelle, colle, feutres

Durée : 20/30min

Les enfants réalisent seuls ou collectivement une « Chose », une sorte de totem, avec des matériaux de récupération.

Fresque collective

Objectif : Inviter à exprimer sa créativité afin de créer une certaine « unité dans la diversité »

Matériel : Grande feuille blanche, feutres, gommettes, matériaux différents si possible + colle

Durée : 20/30min

Réalisation d'une grande fresque collective (sur fond blanc ou avec décor préparé par l'animateur-riche). Y coller les personnages (Edmond, Georges, la Chose) ainsi que les Choses que les enfants dessineront.

Chose exquise

Objectif : Engager les enfants dans une création collective

Matériel : Feuille blanche, feutres/crayons

Temps : 10/15 min

En petits groupes, les enfants réalisent un cadavre exquis en dessin. Un premier enfant dessine la tête d'un bonhomme et son cou. Plier le papier sur la tête pour la cacher, tout en laissant dépasser l'extrémité du cou. Chacun passe son dessin à son voisin et dessine le buste du bonhomme et ainsi de suite jusqu'aux pieds. A la fin, chacun ouvre le dessin qu'il a en face de lui et découvre la Chose réalisée.

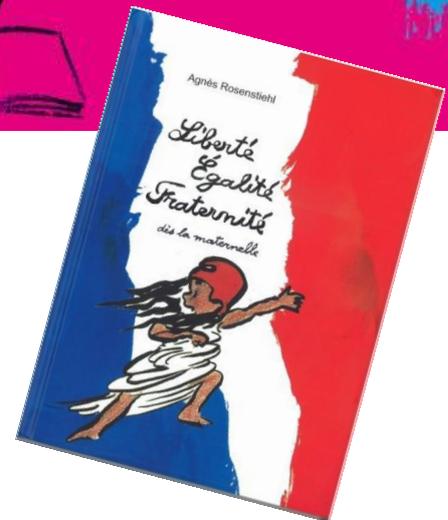
LIBERTE, EGALITE, FRATERNITE

AGNES ROSENSTIEHL

PRIX
UNICEF
DE LITTÉRATURE
JEUNESSE



Vote pour ton
livre préféré !
www.myUNICEF.fr



RÉSUMÉ

Thématique : L'égalité face au droit

La devise de la République française est expliquée, illustrée et mise en perspective pour les enfants, dès la maternelle.

- Liberté : chaque page illustre une liberté, tout en posant bien sûr les limites à cette liberté (consentement, non exclusivité, règles à respecter...). La partie se termine par une définition : « la liberté est pouvoir faire tout ce qui n'embête pas les autres »
- Égalité : la partie commence avec un beau panel de couleurs de peau différentes (plus que le « classique » blanc/noir/jaune), puis insiste sur l'égalité des droits entre tous les individus quel que soit leur couleur de peau, genre, ou âge
- Fraternité : Cette notion est expliquée à travers la mise en commun et le partage de jouets de plusieurs enfants ou encore travers le symbole du goûter : mise en commun et partage, notamment avec celui qui n'a pas de goûter.

Ce livre a été sélectionné pour les prix UNICEF de Littérature Jeunesse car il permet aux enfants de visualiser de manière simple certains de leurs droits.



« JE DÉCOUVRE » : LECTURE ACTIVE

Objectif : s'approprier l'ouvrage

Elle est interactive : les participant-e-s commencent à se questionner et réagir à travers la découverte de l'histoire. La lecture peut se faire d'une traite ou être divisée en plusieurs temps forts :

Partir de la couverture : Quelles couleurs sont sur la couverture ? Est-ce ça te dit quelque chose ?

Partie Liberté : *Revenir sur les différents exemples et en donner de nouveaux. Ou faire reformuler la dernière phrase « la liberté c'est pouvoir faire tout ce qui n'embête pas les autres ».*

Partie Égalité : *revoir les exemples de droits donnés dans cette partie et voir si les enfants pensent à d'autres droits.*

Partie Fraternité : qu'est-ce qu'apporte la fraternité ? (*idée du partage, du don, du collectif*)



« JE COMPRENDS » : L'ÉCHANGE

Objectif : comprendre les enjeux et réagir aux thématiques à l'œuvre

La Convention Internationale des droits de l'Enfant (CIDE) comprend 54 articles que l'on peut rassembler en 10 droits fondamentaux :

Le droit d'avoir un nom, une nationalité, une identité, le droit d'être soigné, protégé des maladies, d'avoir une alimentation suffisante et équilibrée, le droit d'aller à l'école, le droit d'être protégé de la violence, de la maltraitance et de toute forme d'abus et d'exploitation, le droit de ne pas faire la guerre, ni la subir, le droit d'être protégé contre toutes formes de discrimination, le droit d'avoir un refuge, d'être secouru, et d'avoir des conditions de vie décentes, le droit de jouer et d'avoir des loisirs, le droit à la liberté d'information, d'expression et de participation, le droit d'avoir une famille, d'être entouré et aimé. L'ouvrage permet ici d'en aborder une bonne partie de manière ludique.

La discussion a donc pour objectif la compréhension de ces droits.

Questions sur le livre : Connais-tu d'autres exemples de libertés ? Qu'est-ce qu'une devise ? Qu'est-ce que cela représente ? *Sur l'image de fin* : Quels sont les drapeaux que tu vois ? Pourquoi y en a-t-il deux ? *Sur les couleurs de peau* : *amener l'idée qu'il y a autant de couleurs de peaux qu'il y a d'êtres humains.*

Questions de la fiche repère : De quelles couleurs naissent les bébés ? Les enfants de toutes les couleurs ont-ils les mêmes droits ? Est-ce qu'ils ont le droit de dormir à l'abri ? D'aller à l'école ? De penser ? D'être respectés ? De manger ? Est-ce seulement pour les garçons ou pour les filles aussi ?

Éléments de définition :

Discrimination : Traitement différencié, inégalitaire, appliqué à des personnes sur la base de critères variables.

Devise : Courte formule exprimant un sentiment, une pensée, une attitude, un mot d'ordre résumant une règle de conduite ou un idéal.

3

« J'AGIS » : MISE EN APPLICATION

Mémoire

Objectifs : Apprendre de façon ludique quelques droits fondamentaux

Matériel : images des personnages (Voir *Annexe*), feutres/crayons de couleurs, cartoline de couleur (à découper par l'animateur-riche), colle.

Durée : 20/30min

Les enfants colorient comme ils le souhaitent les personnages du livre (partie *liberté*). Ensuite l'animateur-riche viendra coller les différentes images sur la cartoline de couleur (à découper soi-même pour que les carrés soient identiques). Chaque enfant pourra alors repartir avec son propre jeu !

La version plus simple est de retrouver l'image identique. Pour les plus âgés, le but sera de rassembler le droit avec sa limite. Pendant le jeu l'enfant peut verbaliser à voix haute de quel droit il s'agit.

*Variante : on peut également utiliser les pages **égalité** en faisant colorier les différentes couleurs de peaux des enfants. (à scanner puis imprimer)*

Fresque collective

Objectif : s'approprier les différents aspects de la devise et exprimer sa créativité

Matériel : Version coloriage des dessins (à scanner puis imprimer), feutres, gomme adhésive

Durée : 15min (ou à étendre sur une semaine)

Placer sur un mur ou à différents endroits de la pièce, sur une grande feuille blanche, les mots Liberté, Égalité, Fraternité. Chacun des enfants colorie les différentes illustrations du livre puis doit les replacer sous le mot correspondant.

Piste de développement : Recréer avec les enfants les différentes illustrations du livre et les prendre en photo. Ces photos peuvent ensuite faire l'objet d'une petite exposition dans la structure

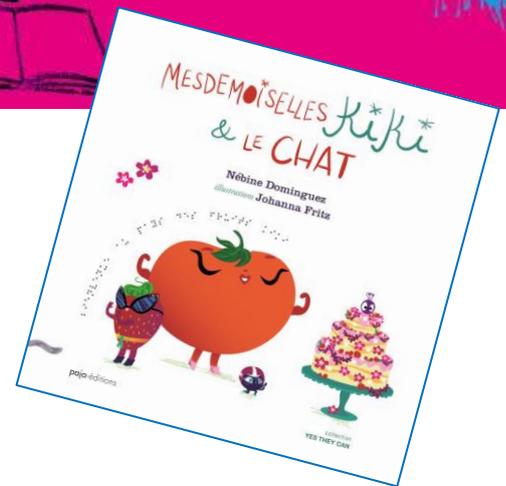
MESDEMOISELLES KIKI ET LE CHAT

NEBINE DOMINGUEZ

PRIX
UNICEF
DE LITTÉRATURE
JEUNESSE



Vote pour ton
livre préféré !
www.myUNICEF.fr



RÉSUMÉ

Thématique : l'Égalité à l'épreuve du handicap

Au pays des kikis, Kroute, Kikille et Kimono entendent des pleurs ; Molly le chaton est triste car les autres chats se moquent de sa différence. En effet, elle aime cuisiner alors que selon leurs dires « les chats ne cuisinent pas ». Kompote, entendant cela, commence à se moquer également du chaton et la défie : elles rentrent en compétition pour faire goûter le meilleur gâteau aux raisins Kuistots. Le gâteau de Kompote, réalisé trop vite, s'effondre au moment de la présentation. En revanche, celui de Molly est délicieux. Kompote finit par s'excuser et tout le village Kiki profite d'un agréable goûter.

Ce livre a été sélectionné pour les prix UNICEF de Littérature Jeunesse car il met en avant les problèmes de discrimination et d'exclusion face à la différence.



« JE DÉCOUVRE » : LECTURE PARTICIPATIVE

Objectif : s'approprier l'ouvrage

Elle est interactive : les participant-e-s commencent à se questionner et réagir à travers la découverte de l'histoire. La lecture peut se faire d'une traite ou être divisée en plusieurs temps forts :

Partir de la couverture : Que va-t-il se passer ? Que montrent les dessins ?

Début jusqu'à « Dit-elle en s'étirant » : Pourquoi les autres chats se moquent de Molly ? Pourquoi Kompote ne commence-t-elle pas à cuisiner ? Pourquoi Kimono porte-t-elle des lunettes ?

Suite jusqu'à « Ils sont tous les deux très beaux » : Qui va gagner le concours selon toi ?

Suite et fin : Pourquoi tout le village est heureux à la fin du livre ?



« JE COMPRENDS » : L'ÉCHANGE

Objectif : comprendre les enjeux et réagir aux thématiques à l'œuvre

La Convention Internationale des droits de l'Enfant (CIDE) stipule que tout enfant a droit à la non-discrimination. Il s'applique ici car Molly est mise à l'écart parce qu'elle n'agit pas comme les autres chats. La CIDE stipule également que tout enfant a le droit aux loisirs, quels qu'ils soient.

La discussion a donc pour objectif la compréhension de ces droits.

Question du handicap : Quelles formes cela peut prendre ? Quelles sont, selon toi, les conséquences (*sur la vie privée, sur l'accès à l'école, sur l'accès aux loisirs*) ? Connais-tu des enfants avec des handicaps ? Joues-tu avec eux ?

Question des loisirs : Penses-tu qu'une personne avec un handicap peut faire du sport ? Penses-tu que certaines activités sont uniquement destinées aux personnes non-handicapées ? Aux garçons ? Aux filles ?

Questions de la fiche repère : Kimono la fraise est non-voyante : qu'est-ce que cela veut dire ? Pourquoi est-ce que les autres chats et Kompote la pomme se moquent de Molly, le chat qui aime cuisiner ?

Éléments de définition :

Discrimination : Traitement différencié, inégalitaire, appliqué à des personnes sur la base de critères variables.

Handicap : Déficience physique ou mentale.

3

« J'AGIS » : MISE EN APPLICATION

Cuisine à l'aveugle

Objectif : Vivre un handicap et réaliser qu'on peut malgré tout faire de belles (et bonnes) choses.

Matériel : ustensiles et ingrédients en fonction de la recette choisie, bandeau pour les yeux
Durée : 20/30min

Préparer avec les enfants une recette simple de sablé ou de cookies par exemple. Puis, au moment de former les gâteaux, inviter les enfants à se bander les yeux.
 Dans le cas de la réalisation d'un gâteau au yaourt, la recette peut se réaliser entièrement à l'aveugle.

Tout est possible !

Objectif : Sensibiliser au handicap et montrer les adaptations possibles.

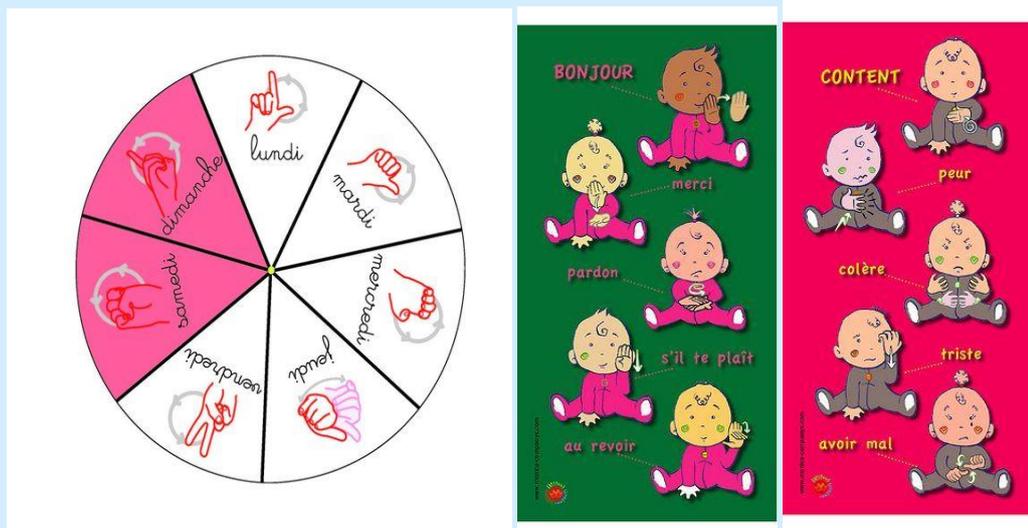
Il est possible de facilement détourner les activités classiques en y ajoutant un certain « handicap » : peindre sans les mains, jouer à des jeux d'adresses assis ou avec une main dans le dos, faire un parcours de motricité avec un enfant les yeux bandés et un autre qui le guide (à la voix ou en le tenant par le bras), etc.

Sensibilisation LSF

Objectif : Sensibiliser à la Langue des signes

Matériel : Aucun ou ordinateur/rétroprojecteur si vidéos
Durée : 20/30 min

Il est tout à fait possible dès la maternelle d'apprendre aux enfants quelques mots en Langue des signes française : Choisir des mots simples et connus des enfants.



Piste de développement : Selon la taille du groupe, prendre le temps de déchiffrer le message en braille sur la couverture

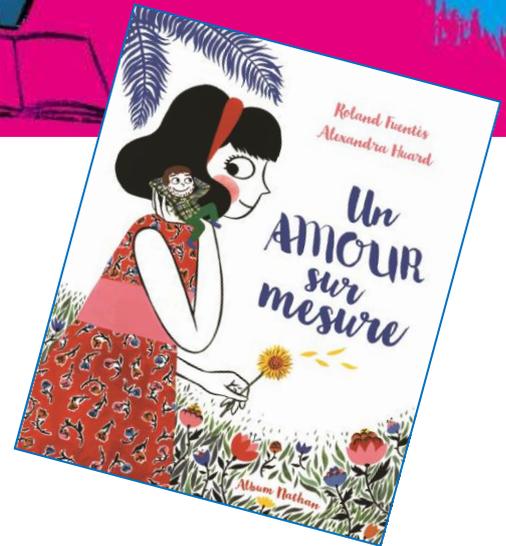
UN AMOUR SUR MESURE

ROLAND FUENTES

PRIX
UNICEF
DE LITTÉRATURE
JEUNESSE



Vote pour ton
livre préféré !
www.myUNICEF.fr



RÉSUMÉ

Thématique : l'Égalité à l'épreuve de la différence

Garganton, minuscule géant au pays des géants, n'arrive pas à s'intégrer en sa demeure ; il tente alors de convaincre le roi des nains de l'accueillir mais ce dernier refuse car il appartient au monde des géants. Mimolette, quant à elle, est une naine immense qui essaie de persuader le roi des géants de l'intégrer à sa cour. Face aux refus qu'ils essuient, Mimolette et Garganton, désespérés, cherchent à fuir. Ils se rencontrent à cette occasion et décident de partir ensemble. Fuyant ces endroits d'où ils ont été exclus, Mimolette et Garganton finissent par arriver dans une ville où les mots « nain » et « géant » n'ont pas encore été inventés et décident de s'y installer.

Ce livre a été sélectionné pour les prix UNICEF de Littérature Jeunesse car il met en avant les problèmes de discrimination et d'exclusion face à la différence.



« JE DÉCOUVRE » : LECTURE PARTICIPATIVE

Objectif : s'approprier l'ouvrage

Elle est interactive : les participant-e-s commencent à se questionner et réagir à travers la découverte de l'histoire. La lecture peut se faire d'une traite ou être divisée en plusieurs temps forts :

Partir de la couverture : Que va-t-il se passer ? Que montrent les dessins ?

Début jusqu'à avant la rencontre des deux personnages : Mimolette et Garganton ont-ils l'air contents ?

Suite (la rencontre) jusqu'à « je t'aime bien » : Pourquoi pleurent-ils ?

Suite jusqu'à « Et pour la première fois... » : Pourquoi partent-ils ? Qu'espèrent-ils trouver ?

Suite et fin : Que se passe-t-il ? Penses-tu qu'ils seront heureux dans cette nouvelle ville ? Pourquoi ?



« JE COMPRENDS » : L'ÉCHANGE

Objectif : comprendre les enjeux et réagir aux thématiques à l'œuvre

La Convention Internationale des droits de l'Enfant (CIDE) stipule que tout enfant a droit à la non-discrimination. Il s'applique ici car Garganton et Mimolette sont écartés par leurs proches à cause de leurs différences physiques. Par la suite, ils sont rejetés au motif que malgré une ressemblance physique, il y a différence d'origine. Ces deux formes de discriminations que les personnages subissent soulignent également le non-respect du droit à la famille et du droit à la protection car ils sont également rejetés par leurs proches.

La discussion a donc pour objectif la compréhension de ces droits.

Question de la différence : Comment peut s'exprimer la différence ? (*physique, mentale, handicap,...*) Qu'est-ce que ça veut dire pour toi être différent ?

Question de la personne « différente » : Pourquoi les familles de Garganton et Mimolette ne les acceptent-ils pas ? Pourquoi sont-ils mis à part ?

Questions de la fiche repère : Pourquoi est-ce que personne ne veut jouer avec Garganton et Mimolette au début de l'histoire ? Comment se sentent-ils ? Et toi, as-tu des amis différents ?

Éléments de définition :

Discrimination : Traitement différencié, inégalitaire, appliqué à des personnes sur la base de critères variables.



« J'AGIS » : MISE EN APPLICATION

Dessiner la maison idéale

Objectif : apprendre à créer un environnement adapté aux différences de chacun

Matériel : papier et crayons

Durée : Entre 20 et 45 minutes

Dessiner la nouvelle maison de Garganton et Mimolette en s'adaptant aux particularités de chacun : les participant-e-s dessinent une maison dans laquelle le nain géant et la géante naine peuvent tous deux vivre sans être handicapés par leur taille.

Proposer par la suite aux participant-e-s de présenter leur maison et d'échanger avec leurs camarades sur les raisons qui les ont poussés à dessiner tel ou tel objet.

Fresque des amoureux sur mesure

Objectif : Sensibiliser à la différence

Matériel : un papier et un crayon

Durée : entre 20 et 45 minutes

Chaque participant-e dessine un couple constitué de deux personnes différentes afin de réaliser un « mur des amoureux » constitué de tous les couples qui auront été dessinés et ainsi montrer la diversité dans l'amour.

Pistes de développement : Un théâtre de marionnettes (avec des cuillères en bois de différentes tailles par exemple) pour s'approprier un peu plus l'histoire et développer l'imaginaire des enfants, mettre en scène l'ouvrage ou s'en inspirer pour proposer un spectacle autour de cette thématique ...

VOUS ÊTES TOUS MES PREFERES

SAM MC BRATNEY

PRIX
UNICEF
DE LITTÉRATURE
JEUNESSE



Vote pour ton
livre préféré !
www.myUNICEF.fr



RÉSUMÉ

Thématique : L'égalité dans la fratrie

Chaque soir, Papa Ours ou Maman Ourse venait les border en disant toujours la même chose : « Vous êtes les plus merveilleux oursons du monde ! » Alors un soir, la fratrie commence à se demander lequel d'entre eux est le préféré de leurs parents. Chacun ayant des particularités physiques différentes... Le premier n'a pas de tâches contrairement à ses frères et sœurs ! La deuxième est une oursonne contrairement à ses deux frères. Quant au troisième, il est plus petit que les deux premiers. Face à leurs interrogations, leurs parents les rassurent : les tâches, la taille et le sexe n'ont aucune importance ! Et ils sont bel et bien tous les préférés.

Ce livre a été sélectionné pour les prix UNICEF de Littérature Jeunesse car il montre que malgré les différences physiques et de genre chacun est apprécié pour ce qu'il est, et ce tout particulièrement dans le cadre familial.



« JE DECOUVRE » : LECTURE ACTIVE

Objectif : s'approprier l'ouvrage

Elle est interactive : les participant-e-s commencent à se questionner et réagir à travers la découverte de l'histoire. La lecture peut se faire d'une traite ou être divisée en plusieurs temps forts :

Partir de la couverture : Que va-t-il se passer ? Que montrent les dessins ?

Début jusqu'à « totalement satisfaits » : Quelle est l'histoire ? Quelles sont les interrogations des petits ours ? Pourquoi ?

Suite jusqu'à « Nous ne pouvons pas être tous le préféré ! » : Quelles sont les différences des ours ? Que penses-tu que le père va répondre ?

Suite et fin.



JE COMPRENDS : L'ÉCHANGE

Objectif : comprendre les enjeux et réagir aux thématiques à l'œuvre

La Convention Internationale des droits de l'Enfant (CIDE) stipule que tout enfant a droit à la non-discrimination. Il s'applique ici car les trois ours présentent des caractéristiques physiques différentes, qui peuvent faire l'objet de discrimination (*apparence physique/couleur, taille, genre*). L'idée d'ourson « préféré » sous-tend l'idée d'une hiérarchie, en fonction de ces caractéristiques, ce qui représente une forme de discrimination. L'histoire se déroulant dans un cadre familial, on peut également faire référence au droit à la famille.

La discussion a donc pour objectif la compréhension de ces droits.

Question de la famille : As-tu des frères et sœurs ? Comment êtes-vous différents ?

Question de la différence : Quelles sont les différences entre les ours ? Qu'en penses-tu ?

Questions de la fiche repère : Est-ce possible que les trois ours soient TOUS le préféré ? Pourquoi ?

Éléments de définition :

Discrimination : Traitement différencié, inégalitaire, appliqué à des personnes sur la base de critères variables.

3

« J'AGIS » : MISE EN APPLICATION

Mémory

Objectif : S'approprier les personnages et le message du livre, créer un jeu

Matériel : images des personnages (voir *Annexe*), feutres/crayons de couleurs, cartoline de couleur (à découper par l'animateur-riche), colle.

Durée : 30/45min

Les enfants colorient les personnages du livre. Ils sont libres de colorier les oursons comme ils le souhaitent, tant qu'ils créent des paires (*rappeler les règles du memory*).

Coller les différentes images sur la cartoline de couleur (à découper par l'animateur-riche pour que les carrés soient identiques). Chaque enfant pourra alors repartir avec son propre jeu !

Unis comme les 5 doigts de la main

Objectif : Exprimer sa créativité et mettre en avant les différences de tous

Matériel : feuille blanche, peinture, feutres noirs

Durée : 30 min

Les enfants trempent leurs doigts dans la peinture puis marquent leurs empreintes sur une feuille (attention pas trop de peinture !).

Une fois sec, chaque enfant peut représenter un membre de sa famille (*famille proche ou éloignée –oncle, tante, parrain, marraine, cousins... - ou imaginer une famille.*) avec le feutre.



Variante : les enfants dessinent le contour de leur main, puis dessinent chaque doigt comme étant un membre de la famille. Encore une fois il peut s'agir d'une famille imaginaire ou réelle, proche ou moins proche.

Pistes de développement : Un théâtre de marionnettes (avec des cuillères en bois de différentes tailles par exemple) pour s'approprier un peu plus l'histoire et développer l'imaginaire des enfants, mettre en scène l'ouvrage ou s'en inspirer pour proposer un spectacle autour de cette thématique ...